

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 18

Volume 23

24 January 1980

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 132/80 of 23 January 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 133/80 of 23 January 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 134/80 of 23 January 1980 fixing the import levies on rice and broken rice 5
- Commission Regulation (EEC) No 135/80 of 23 January 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 8
- Commission Regulation (EEC) No 136/80 of 23 January 1980 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar, exported in the natural state 11
- ★ Commission Regulation (EEC) No 137/80 of 9 January 1980 amending for the fourth time Regulation (EEC) No 223/77 on provisions for the implementation of the Community transit procedure and for certain simplifications of that procedure 13
- Commission Regulation (EEC) No 138/80 of 23 January 1980 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products 19
- Commission Regulation (EEC) No 139/80 of 23 January 1980 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 20
-

Contents (continued)

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

80/48/EEC :

- ★ Council Decision of 20 December 1979 on the adjustment of capacity for the carriage of goods by road for hire or reward between Member States 21

80/49/EEC :

- ★ Council Directive of 20 December 1979 amending the First Directive on the establishment of common rules for certain types of carriage of goods by road between Member States 23

80/50/EEC :

- ★ Council Decision of 20 December 1979 setting up a consultation procedure on relations between Member States and third countries in the field of air transport and on action relating to such matters within international organizations 24

80/51/EEC :

- ★ Council Directive of 20 December 1979 on the limitation of noise emissions from subsonic aircraft 26

80/52/EEC :

- ★ Council Directive of 20 December 1979 amending Directive 66/403/EEC on the marketing of seed potatoes 29

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 132/80

of 23 January 1980

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1658/79⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 January 1980;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1658/79 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	80.16
10.01 B	Durum wheat	113.90 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	67.09 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	70.71
10.04	Oats	74.51
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	97.48 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	4.14
10.07 B	Millet	59.93 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	89.51 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	125.25
11.01 B	Rye flour	107.71
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	189.77
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	134.19

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments the levy is reduced by 7.25 ECU/tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 133/80

of 23 January 1980

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular Article 15(6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 1659/79⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 January 1980;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH,

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	4.76	4.76	3.37
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	6.66	6.66	4.72

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	8.47	8.47	6.00	6.00
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	6.33	6.33	4.48	4.48
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 134/80

of 23 January 1980

fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 113/80 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides for charging an import levy on paddy rice, husked rice, semi-milled rice, wholly milled rice and broken rice; whereas, in the case of husked rice, wholly milled rice and broken rice, the levy is equal to the difference between the threshold price and the cif price; whereas, in the case of paddy rice and semi-milled rice, the levy should be derived from the levies applicable to the corresponding husked rice and wholly milled rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1979/80 marketing year by Regulation (EEC) No 1774/79 ⁽³⁾;

Whereas, for the purpose of calculating cif prices, the Commission must take account of the factors indicated in Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76 and in Commission Regulation (EEC) No 1613/71 of 26 July 1971 laying down detailed rules for fixing cif prices and levies on rice and broken rice and the corrective amounts relating thereto ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1776/79 ⁽⁵⁾, and in particular the most favourable purchasing opportunities on the world market which are sufficiently representative of the real trend of the market, account being taken in particular of the need to prevent sudden variations likely to cause abnormal disturbances on the Community market; whereas the quality of the goods offered must also be taken into account, whether this quality as fixed in Regulation (EEC) No 1423/76 ⁽⁶⁾, or whether adjustments need to be made by applying the corrective amounts provided for in Regulation (EEC) No 1613/71;

Whereas, furthermore, in the case of round grain and long grain husked rice and round grain and long grain

wholly milled rice, the cif price is calculated on the basis of quotations or prices on the world market relating, for each type of rice, to the products specified in Article 4 of Regulation (EEC) No 1613/71; whereas, for this calculation, the conversion rates resulting from Commission Regulation No 467/67/EEC of 21 August 1967 fixing the conversion rates, the processing costs and the value of the by-products for the various stages of rice processing ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1771/79 ⁽⁸⁾, should be used where appropriate;

Whereas, when these conversions are being effected, the Commission must take account of the fact that certain offers are for rice containing a higher percentage of broken rice than that allowed for in the standard quality fixed by Regulation (EEC) No 1423/76 and, in that case, must adjust the offers so as to conform with the value of one kilogram of broken rice fixed by Regulation No 467/67/EEC, as amended by Regulation (EEC) No 1808/74; whereas no adjustment is made, however, if the prices for husked rice and semi-milled or wholly milled rice taken into consideration are lower than those provided for in the last subparagraph of Article 4 of Regulation No 467/67/EEC;

Whereas Regulation (EEC) No 1613/71 requires the Commission to take account of the fact that certain offers are for delivery cost and freight or relate to a product put up in bags and, if this is the case, to adjust such offers by applying the rates or amounts fixed by the abovementioned Regulation to make the offers comparable to offers for delivery cif or relating to a product presented in bulk;

Whereas the cif price is calculated for Rotterdam on the basis of the abovementioned factors, offers made for other ports being adjusted, account being taken of the corrections necessitated by the difference in transport charges in relation to Rotterdam;

Whereas, if the conditions provided for in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1613/71 obtain, the cif price may be calculated on the basis of offers for delivery during the following month or may be retained unaltered for a limited period;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 203, 11. 8. 1979, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 11. 8. 1979, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 203, 11. 8. 1979, p. 6.

relating to them must, pursuant to Regulation (EEC) No 706/76⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1198/78⁽²⁾, be reduced by a fixed amount and by an amount corresponding to 50 % of the levy relating to third countries; whereas the levy must be further reduced in the case of semi-milled and wholly milled rice; whereas the charging of this levy is subject to conditions, some of which are set out in Article 9 of Regulation (EEC) No 706/76;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1423/76⁽³⁾ determined the standard qualities for rice and broken rice;

Whereas, in accordance with Article 20 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas levies are fixed once a week and are altered in the intervening period to take account of variations in threshold prices or in the factors used to determine cif prices; whereas, in the case of husked rice, wholly milled rice and broken rice, the levies are altered only if variations in the factors used to calculate the levy entail an increase or a reduction of at least 1.21 ECU per tonne in the amount of the levy in force;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying all the abovementioned provisions that the levies should be fixed as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 147, 3. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1980 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	91.83	42.29
	2. Long grain	125.61	59.18
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	114.79	53.77
	2. Long grain	157.01	74.88
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	213.14	94.66
	2. Long grain	278.38	127.27
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	227.00	101.11
	2. Long grain	298.43	136.83
	III. Broken rice	49.54	21.75

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 9 of Regulation (EEC) No 706/76.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 706/76, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 135/80

of 23 January 1980

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 113/80 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 2042/75 of 25 July 1975 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 296/79 ⁽⁴⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1428/76 of 21 June 1976 ⁽⁵⁾ lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation (EEC) No 1428/76, where the cif price for husked rice, for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76 on the day on which the premiums are fixed; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Commission Regulation (EEC) No 1613/71 of 26 July 1971 laying down detailed rules for fixing cif prices and levies on rice and broken rice and the corrective amounts relating thereto ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1776/79 ⁽⁷⁾; whereas the cif forward delivery price is also determined in accordance with

Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76 but on the basis of offers at North Sea ports; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month; whereas in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued, this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place; whereas in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid, this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made;

Whereas the premium shall be 0 ECU if the cif forward delivery price is equal to the cif price or lower by an amount not exceeding 0.30 ECU per tonne;

Whereas by virtue of Articles 6 and 7 of Regulation (EEC) No 1428/76 the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be as set out in the Annex hereto; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.30 ECU,

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁷⁾ OJ No L 203, 11. 8. 1979, p. 15.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 2

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

This Regulation shall enter into force on 24 January 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 136/80

of 23 January 1980

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar, exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular the first sentence of the last subparagraph of Article 19 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 3330/74 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁷⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 3330/74, undenatured and exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1980.

(1) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

(2) OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

(3) OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

(4) OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

(5) OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

(6) OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

(7) OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1980 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar, exported in the natural state

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Refund
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar	9.00
	B. Raw sugar :	
	(a) Candy sugar	12.71 ⁽¹⁾
	(b) Other raw sugar	7.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 137/80

of 9 January 1980

amending for the fourth time Regulation (EEC) No 223/77 on provisions for the implementation of the Community transit procedure and for certain simplifications of that procedure

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 222/77 of 13 December 1976 on Community transit⁽¹⁾, and in particular Article 57 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 223/77⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1964/79⁽³⁾, provides that forms used in the Community transit procedure should conform to a prescribed specimen;

Whereas experience of the use of the Control Copy T No 5 has shown that there is a need for a continuation sheet for this form;

Whereas Regulation (EEC) No 223/77 should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Community Transit Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 223/77 is hereby amended as follows:

1. Article 1 (3) is replaced by the following:

'3. The forms to be completed as the special Community transit document hereinafter referred to as "Control Copy T No 5" as proof that the goods have been used for a specific purpose and/or have arrived at a prescribed destination shall conform, except as regards the dimensions of the boxes wholly or partly delineated by dotted lines, to the specimens T 5 and T 5 *bis* in Annexes VI and VI A. The Control Copy T No 5 shall be issued and used in accordance with the provisions of Articles 10 to 13.'

2. Article 2 (11) is replaced by the following:

'11. The provisions of paragraphs (2), (4), (5), (a), (6) first and second subparagraphs, (9) and (10)

second and third subparagraphs, shall apply also to Control Copy T No 5. However, the guilloche patterned background referred to in paragraph 2 shall be blue for the front and back of the original of the Control Copy T No 5 and for the front of the original of continuation sheet T 5 *bis*.'

3. Article 10 is replaced by the following:

Article 10

1. Proof that the conditions prescribed by a Community measure as to the use and/or destination of goods imported into, exported from, or moving within the Community have been complied with, shall be furnished by production of Control Copy T No 5. A Control Copy T No 5 is a completed form T 5, accompanied, if necessary, in the circumstances referred to in paragraph 2 and 3, by one or more forms T 5 *bis*.

2. The competent customs authorities of each Member State may allow undertakings established in their territory to supplement a Control Copy T No 5 with one or more continuation sheets T 5 *bis* in cases where all the forms relate to a single consignment of goods, which are loaded on one single means of transport, and are destined for a single consignee and a single use and/or destination.

3. Where continuation sheets T 5 *bis* are used, the undertaking given by the person concerned in box 108 of the Control Copy T No 5 is to be worded as follows: "The person concerned, represented by hereby undertakes to ensure the declared use and/or destination of the goods described above and in the continuation sheet(s) T 5 *bis* attached."

4. The number of continuation sheets T 5 *bis* used and their printed serial numbers shall be shown in box 107 of the Control Copy T No 5 which they accompany. The registration number of the Control Copy T No 5 shall be shown in the box for registration particulars of each continuation sheet T 5 *bis*.'

⁽¹⁾ OJ No L 38, 9. 2. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 38, 9. 2. 1977, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 227, 7. 9. 1979, p. 12.

4. Article 11 is amended as follows :

- in paragraph 1, the words 'Control Copy T No 5 shall be made out' are replaced by 'Control Copy T No 5 and, where appropriate, continuation sheets T 5 *bis*, shall be made out' ;
- in paragraph 2, the words 'Control Copy T No 5 shall' are replaced by 'Control Copy T No 5 and, where appropriate, continuation sheets T 5 *bis*, shall'.

5. The Annex to this Regulation shall be inserted as Annex VI A.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 January 1980.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

COMMUNITY TRANSIT CONTINUATION SHEET		No A 000000		REGISTRATION (For national use)	
T BIS		1 Continuation sheet attached to Control Copy T no 5 bearing serial number			
5	ORIGINAL				
	1	41 Marks, numbers, number and kind of packages; description of goods (1)			43 Gross weight
					49 Net weight
	ADDITIONAL INFORMATION (2)				
	100	101 C.C.T. heading No	102	103 Net weight (in words)	
	(For national use)		(For national use)		
	105 Import licence/export licence/advance fixing certificate (3) issued on under No by				
	2	41 Marks, numbers, number and kind of packages; description of goods (1)			43 Gross weight
			49 Net weight		
ADDITIONAL INFORMATION (2)					
100	101 C.C.T. heading No	102	103 Net weight (in words)		
(For national use)		(For national use)			
105 Import licence/export licence/advance fixing certificate (3) issued on under No by					
3	41 Marks, numbers, number and kind of packages; description of goods (1)			43 Gross weight	
				49 Net weight	
ADDITIONAL INFORMATION (2)					
100	101 C.C.T. heading No	102	103 Net weight (in words)		
(For national use)		(For national use)			
105 Import licence/export licence/advance fixing certificate (3) issued on under No by					
At....., on.....					
(Signature of person concerned)					
IMPORTANT: A continuation sheet T 5 BIS may be used only when the goods to which it relates are for the same use and/or destination as the goods shown on the Control Copy T No 5 to which it is attached.					

(1) When agricultural products are exported, they must be described in accordance with the nomenclature used for refund purposes.
(2) To be completed in accordance with the appropriate Community rules.
(3) Delete as necessary.

COMMUNITY TRANSIT CONTINUATION SHEET		No A 000000		REGISTRATION (For national use)
T BIS	1 Continuation sheet attached to Control Copy T no 5 bearing serial number			
	5 COPY			
1	41 Marks, numbers, number and kind of packages; description of goods (1)			43 Gross weight
				49 Net weight
	ADDITIONAL INFORMATION (2)			
	100 (For national use)	101 C.C.T. heading No	102 (For national use)	103 Net weight (in words)
	105 Import licence/export licence/advance fixing certificate (3) issued on by			under No
2	41 Marks, numbers, number and kind of packages; description of goods (1)			43 Gross weight
				49 Net weight
	ADDITIONAL INFORMATION (2)			
	100 (For national use)	101 C.C.T. heading No	102 (For national use)	103 Net weight (in words)
	105 Import licence/export licence/advance fixing certificate (3) issued on by			under No
3	41 Marks, numbers, number and kind of packages; description of goods (1)			43 Gross weight
				49 Net weight
	ADDITIONAL INFORMATION (2)			
	100 (For national use)	101 C.C.T. heading No	102 (For national use)	103 Net weight (in words)
	105 Import licence/export licence/advance fixing certificate (3) issued on by			under No
At....., on.....				
(Signature of person concerned)				
IMPORTANT: A continuation sheet T 5 BIS may be used only when the goods to which it relates are for the same use and/or destination as the goods shown on the Control Copy T No 5 to which it is attached.				

(1) When agricultural products are exported, they must be described in accordance with the nomenclature used for refund purposes.
(2) To be completed in accordance with the appropriate Community rules.
(3) Delete as necessary.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 138/80**of 23 January 1980****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 2990/79⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 110/80⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2990/79 to the

information known to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered to the amount set out below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, per 100 kilograms of product, 0.1618 ECU per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 337, 29. 12. 1979, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 14, 19. 1. 1980, p. 32.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 139/80
of 23 January 1980
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1328/79⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 130/80⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1328/79 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1980.

For the Commission
Finn GUNDELACH
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 85.
⁽⁴⁾ OJ No L 17, 23. 1. 1980, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1980 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar	16.18
	B. Raw sugar	9.95 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 20 December 1979

on the adjustment of capacity for the carriage of goods by road for hire or reward between Member States

(80/48/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 75 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽²⁾,

Whereas the carriage of goods by road for hire or reward between Member States is, to a great extent, governed by a system of bilateral Agreements concluded by the Member States concerned; whereas this system should be given a framework of Community provisions;

Whereas the Member States must determine the bilateral quotas on the basis of certain specifically stated criteria; whereas, however, each Member State should be given the possibility of taking account of other criteria and in particular of the extent to which transport infrastructures are used,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

This Decision shall apply to quotas established between Member States pursuant to bilateral Agree-

ments on the carriage of goods by road, hereinafter called 'bilateral quotas'.

Article 2

During the six months following a request by one of the two Member States concerned, those States shall determine their bilateral quotas by mutual agreement, in accordance with Article 3, on the understanding that, unless the parties concerned agree otherwise, the existing bilateral quotas shall be maintained until the negotiations have been concluded.

Article 3

In determining the bilateral quotas, Member States shall take account in particular of:

- trends and foreseeable short-term developments in the trade concerned,
- past trends and foreseeable developments in:
 - the volume of goods carried by road between the Member States concerned,
 - the volume of goods carried between the Member States concerned by other modes of transport, including combined road-rail transport.

⁽¹⁾ OJ No C 67, 12. 3. 1979, p. 49.

⁽²⁾ Opinion delivered on 21 and 22 February 1979 (not yet published in the Official Journal).

Article 4

For the purposes of Article 3, the volume of goods carried by road between the Member States concerned shall consist of the total tonnage carried between those States and in transit through them but excluding liberalized carriage, in particular pursuant to the First Council Directive of 23 July 1962 on the establishment of common rules for certain types of carriage of goods by road between Member States ⁽¹⁾, as last amended by Directive 78/175/EEC ⁽²⁾.

Article 5

Bilateral quotas shall be expressed as the number of transport authorizations issued in accordance with Council Directive 65/269/EEC of 13 May 1965 concerning the standardization of certain rules relating to authorizations for the carriage of goods by

road between Member States ⁽³⁾, as amended by Directive 73/169/EEC ⁽⁴⁾.

Article 6

This Decision shall apply from 1 January 1980.

Article 7

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 December 1979.

For the Council

The President

J. TUNNEY

⁽¹⁾ OJ No 70, 6. 8. 1962, p. 2005/62.
⁽²⁾ OJ No L 54, 25. 2. 1978, p. 18.

⁽³⁾ OJ No 88, 24. 5. 1965, p. 1469/65.
⁽⁴⁾ OJ No L 181, 4. 7. 1973, p. 20.

COUNCIL DIRECTIVE

of 20 December 1979

amending the First Directive on the establishment of common rules for certain types of carriage of goods by road between Member States

(80/49/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 75 (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Whereas provision should be made under the First Council Directive of 23 July 1962 on the establishment of common rules for certain types of carriage of goods by road between Member States ⁽³⁾, as last amended by Directive 78/175/EEC ⁽⁴⁾, for exemption for own-account carriage, effected by undertakings, from all quotas and authorizations,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Annex I to the First Council Directive of 23 July 1962 shall be amended as follows:

1. The following point shall be inserted:

'11. The carriage of goods in motor vehicles provided the following conditions are fulfilled:

- (a) the goods carried must be the property of the undertaking or must have been sold, bought, let out on hire or hired, produced, extracted, processed or repaired by the undertaking;
- (b) the purpose of the journey must be to carry the goods to or from the undertaking

or to move them, either inside the undertaking or outside for its own requirements;

(c) motor vehicles used for such carriage must be driven by employees of the undertaking;

(d) the vehicles carrying the goods must be owned by the undertaking or have been bought by it on deferred terms.

This provision shall not apply to the use of a replacement vehicle during a short breakdown of the vehicle normally used;

(e) carriage must be no more than ancillary to the overall activities of the undertaking.'

2. Points 11 and 12 shall become points 12 and 13 respectively.

Article 2

Member States shall take the necessary steps to liberalize by 1 July 1980 at the latest, the types of transport referred to in Article 1.

Each Member State shall, within three months of notification of this Directive and in any event before 1 July 1980, inform the Commission of the measures taken to implement this Directive.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 December 1979.

For the Council

The President

J. TUNNEY

⁽¹⁾ OJ No C 293, 13. 12. 1976, p. 50.

⁽²⁾ OJ No C 281, 27. 11. 1976, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 70, 6. 8. 1962, p. 2005/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 25. 2. 1978, p. 18.

COUNCIL DECISION

of 20 December 1979

setting up a consultation procedure on relations between Member States and third countries in the field of air transport and on action relating to such matters within international organizations

(80/50/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 84 (2) thereof,

Having regard to the draft decision submitted by the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas, to make allowance for developments affecting air transport and for their consequences for the Member States, it is desirable that problems of common interest with regard to relations between Member States and third countries in air transport and to action relating to such matters in international organizations should be identified in good time;

Whereas it is desirable to facilitate exchanges of information and consultations in this field and to promote coordination, where appropriate, of the action taken by the Member States within international organizations;

Whereas each Member State should give the benefit of its experience in relations with third countries in air transport to the other Member States and to the Commission;

Whereas information in this field is regularly exchanged in certain international organizations; whereas these procedures should be supplemented at Community level by exchanges of information between the Member States and the Commission,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Member States and the Commission shall consult each other, at the request of a Member State or the Commission, in accordance with the procedures laid down in this Decision:

- (a) on air transport questions dealt with in international organization; and
- (b) on the various aspects of developments which have taken place in relations between Member States and third countries in air transport, and on the functioning of the significant elements of bilateral or multilateral agreements concluded in this field.

The consultations shall be held within one month of the request or as soon as possible in urgent cases.

Article 2

1. The main aims of the consultations provided for in Article 1 under (a) shall be:

- (a) to determine jointly whether the questions raise problems of common interest; and
- (b) depending upon the nature of such problems:
 - to consider jointly whether Member States' action within the international organizations concerned should be coordinated, or
 - to consider jointly any other approach which might be appropriate.

2. The Member States and the Commission shall as soon as possible exchange any information of relevance to the aims described in paragraph 1.

Article 3

1. The main aims of the consultations provided for in Article 1 (b) shall be to examine the relevant issues and to consider any approach which might be appropriate.

2. For the purposes of the consultations referred to in paragraph 1, each Member State shall inform the other Member States and the Commission of developments which have taken place in the field of air transport and of the operation of bilateral or multilateral agreements concluded in that field, if it considers this likely to contribute to the identification of problems of common interest.

⁽¹⁾ OJ No C 193, 31. 7. 1979, p. 9.

⁽²⁾ OJ No C 309, 10. 12. 1979, p. 58.

⁽³⁾ Opinion delivered on 21 November 1979 (not yet published in the Official Journal).

3. The Commission shall provide the Member States with any information it possesses regarding the matters referred to in paragraph 2.

Article 4

1. The exchange of information provided for in this Decision shall take place through the General Secretariat of the Council.

2. The consultations provided for in this Decision shall take place within the framework of the Council.

3. The information and consultations provided for in this Decision shall be covered by professional secrecy.

Article 5

At the end of a period of three years immediately following the date of notification of this Decision, the

Council shall re-examine the consultation procedure with a view to amending or supplementing it, if experience shows this to be desirable.

Article 6

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 December 1979.

For the Council

The President

J. TUNNEY

COUNCIL DIRECTIVE
of 20 December 1979
on the limitation of noise emissions from subsonic aircraft
(80/51/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 84 (2) thereof,

Having regard to the draft Directive submitted by the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Whereas the programme of action of the European Communities on the environment ⁽³⁾ shows clearly the importance of the problem of noise and, in particular, the need to take action against noise due to air traffic;

Whereas the priority programme of the Council for the study of air transport questions refers to emissions from aircraft including noise;

Whereas aircraft noise should be reduced, taking into account environmental factors, technical feasibility and economic consequences;

Whereas an appropriate way to reduce this nuisance would be to fix a limit to noise emissions at source based on the standards specified in this matter by the International Civil Aviation Organization,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Each Member State shall ensure that any civil aircraft falling within one of the categories set out in Annex 16 to the Convention on international civil aviation, third edition (July 1978) and registered in its territory may not be used therein unless it has granted noise certification on the basis of satisfactory evidence that the aircraft complies with requirements which are at least equal to the applicable standards specified in Part II, Chapter 2, 3, 5 or 6 of that Annex.

⁽¹⁾ OJ No C 178, 2. 8. 1976, p. 61.

⁽²⁾ OJ No C 299, 18. 12. 1976, p. 16.

⁽³⁾ OJ No C 112, 20. 11. 1973, p. 1.

Article 2

1. The documents attesting noise certification within the meaning of Articles 1, 3, 4 and 5 may take the form of a separate noise certificate or a suitable statement contained in another document approved by the State of registry and required by that State to be carried in the aircraft, and shall provide at least the following information:

- (a) State of registry and registration mark of the aircraft;
- (b) manufacturer's serial number;
- (c) manufacturer's type and model designation;
- (d) statement of any additional modifications incorporated for the purpose of compliance with the applicable noise certification standards;
- (e) the maximum weights at which compliance with the applicable noise certification standards has been demonstrated;
- (f) for aeroplanes for which application or certification is submitted on or after 6 October 1977: the noise level(s) and their 90 % confidence limits at the reference point(s) for which compliance with the applicable noise certification standards has been demonstrated.

2. Member States shall recognize the validity of the documents referred to in paragraph 1 issued by the certifying authorities of a State of registry which is also a Member State.

Article 3

1. Member States shall ensure that all civil propeller-driven aeroplanes with a maximum certificated take-off weight not exceeding 5 700 kg and all civil subsonic jet aeroplanes, if they do not fall within one of the categories set out in Annex 16 to the Convention on international civil aviation, third edition (July 1978), but use aerodromes situated in any Member State, are certificated in accordance with requirements which are at least equal to the applicable standards specified in Part II, Chapter 2 or 6 of that Annex when being newly registered in their territory.

2. Paragraph 1 shall apply from the following dates :

- propeller-driven aeroplanes : at the latest six months after notification of this Directive,
- subsonic jet aeroplanes : at the latest one month after notification of this Directive.

3. By way of exception from paragraph 1, Member States may decide to agree to register the propeller-driven aeroplanes referred to in paragraph 1 from another Member State after the date indicated in paragraph 2, if they ensure that such aeroplanes operate only in their territory or in that of consenting States.

Article 4

1. The following shall be exempted from the provisions of Article 3 :

(i) aircraft not satisfying the applicable requirements for noise certification when they can be equipped to these standards provided that :

- (a) suitable conversion equipment exists for the aircraft type in question ;
- (b) aircraft fitted with such equipment are capable of achieving the standards required for noise certification ;
- (c) such equipment is actually available ; and
- (d) the operator has ordered the equipment ;

the appropriate equipment must be fitted within not more than two years from the date of registration ;

(ii) aircraft which have been used before 1 July 1979 by operators of a Member State under hire-purchase or leasing contracts concluded, at the latest, by that date, and which for this reason, have been registered in a State other than that in which they are used.

2. Member States may exempt from the provisions of Article 3 aircraft which do not satisfy the applicable requirements for noise certification in the case of :

- (a) aircraft which replace an equivalent number of aircraft which have been accidentally destroyed and which cannot be replaced by a comparable aircraft with noise certification available on the market, provided that the registration of the replacement aircraft is carried out within one year following the destruction in question ;
- (b) aircraft of historic interest ;
- (c) aircraft in respect of which an operator demonstrates that the pursuit of his operations would otherwise be adversely affected to an unreasonable extent, provided always that in such cases they be

removed from the register not later than 31 December 1984.

A Member State may, however, require aircraft covered by the exemptions provided for in subparagraphs (b) and (c) of this paragraph to comply with Article 3 if they use airports in that Member State. Member States which require such aircraft to comply with Article 3 shall so inform other Member States and the Commission.

Article 5

1. Without prejudice to Article 1, each Member State shall ensure that after 31 December 1986 civil subsonic jet aeroplanes registered in its territory with a maximum certificated take-off weight exceeding 20 tonnes may not be used therein, unless it has granted noise certification on the basis of satisfactory evidence that the aeroplane complies with requirements which are at least equal to the standards specified in Part II, Chapter 2 of Annex 16 to the Convention on international civil aviation, third edition (July 1978).

2. The competent authorities of the Member States may grant temporary exemptions from paragraph 1 if the operator undertakes to replace the aeroplanes concerned by 31 December 1988 at the latest by other aeroplanes available on the market which comply with requirements which are at least equal to the noise standards specified in Part II, Chapter 3 of Annex 16 to the Convention on international civil aviation, third edition (July 1978).

Article 6

In exceptional individual cases Member States may permit the temporary use on their territory of aircraft which cannot be put into service on the basis of the other provisions of this Directive.

Article 7

Member States shall endeavour to take the appropriate measures to ensure that aircraft which are not registered in a Member State but which use airports in their territory meet requirements at least as stringent as those which the aircraft of the Member States subject to Articles 1 to 6 must meet.

Article 8

1. Without prejudice to Article 3 (1), Member States shall bring into force the provisions necessary to comply with this Directive not later than six months after its notification and shall forthwith inform the Commission thereof.

2. Member States shall ensure that the texts of the main provisions of national law which they adopt in the field governed by this Directive are communicated to the Commission.

Done at Brussels, 20 December 1979.

Article 9

This Directive is addressed to the Member States.

For the Council

The President

J. TUNNEY

COUNCIL DIRECTIVE
of 20 December 1979
amending Directive 66/403/EEC on the marketing of seed potatoes
(80/52/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Articles 43
and 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commis-
sion ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parlia-
ment ⁽²⁾,

Whereas it results from Article 15 of Council Direc-
tive 66/403/EEC of 14 June 1966 on the marketing of
seed potatoes ⁽³⁾, as last amended by Directive
79/967/EEC ⁽⁴⁾, that, after 1 July 1975, Member States
may no longer, in principle, establish under their own
responsibility, the equivalence of inspections and
checks carried out in third countries;

Whereas, however, Member States have been autho-
rized to extend the validity of decisions on equival-
ence already taken by them, since the discussions
intended to enable such equivalence to be established
at Community level have not yet been completed;
whereas, in practice, such extension has been applied
in the case of Canada only;

Whereas recourse to such extension is subject to the
Community rules on plant health;

Whereas, by virtue of the aforementioned rules, seed
potatoes originating in Canada may at present be intro-
duced into the Community only by way of derogation,
subject to stringent conditions and for a limited
period;

Whereas, therefore, it would be pointless to establish
Community equivalence with regard to Canada;

Whereas, however, the period of validity of decisions
on equivalence already taken by Member States
should be extended, thereby enabling recourse to be
had to the abovementioned limited period,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Council Direc-
tive 77/93/EEC of 21 December 1976 on protective
measures against the introduction into the Member
States of harmful organisms of plant or plant
products ⁽⁵⁾, the date '30 June 1979' in Article 15 (2)
(a) of Directive 66/403/EEC shall be replaced by '31
March 1980'.

Article 2

Member States shall bring into force the laws, regula-
tions and administrative provisions necessary to
comply with this Directive with effect from 1 July
1979. They shall forthwith inform the Commission
thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 December 1979.

For the Council

The President

J. TUNNEY

⁽¹⁾ OJ No C 303, 4. 12. 1979, p. 6.

⁽²⁾ OJ No C 4, 7. 1. 1980, p. 76.

⁽³⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2320/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 293, 20. 11. 1979, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURONORMS in German, English, French, Italian and Dutch. The EURONORMS which are available up to the present in English are indicated by an asterisk (*).

Sales prices valid from 1 July 1976.

		Price in £
(*) EURONORM	21-78 General technical delivery requirements for steel and iron and steel products — second edition	1.80
(*) EURONORM	56-77 Hot-rolled equal angles (with radiused root and toes) — second edition	0.60
(*) EURONORM	57-78 Hot-rolled unequal angles (with radiused root and toes) — second edition	0.80
(*) EURONORM	58-78 Hot-rolled flats for general purposes — second edition	0.80
(*) EURONORM	59-78 Hot-rolled square bars for general purposes — second edition	0.80
(*) EURONORM	60-77 Hot-rolled round bars for general purposes — second edition	0.60
(*) EURONORM	67-78 Hot-rolled bulb flats — second edition	0.80
(*) EURONORM	75-78 Chemical analysis of ferrous materials — Determination of the molybdenum in steels and cast irons — Photometric method —	0.80
(*) EURONORM	124-77 Verification of Vickers hardness-testing machines	0.80
(*) EURONORM	125-77 Verification of Brinell hardness-testing machines	0.60
(*) EURONORM	126-77 Semi-processed steel strip for the construction of magnetic circuits	1.60
(*) EURONORM	127-77 Calibration of reference blocks for use with Vickers hardness-testing machines	0.80
(*) EURONORM	128-77 Calibration of reference blocks for use with Brinell hardness-testing machines	0.80
(*) EURONORM	134-78 Chemical analysis of ferrous materials — Determination of aluminium in non-alloy steels — Method by atomic absorption spectrophotometry —	0.80
(*) EURONORM	145-78 Tinplate and blackplate in sheet form — Qualities, dimensions and tolerances —	2.65

The following is a list of all the EURONORMS so far published:

(*) Information circular No 1	Standard samples for the chemical analysis of iron and steel products, second edition (1974)	1.85
EURONORM	1-55 Fontes et ferro-alliages	1.35
EURONORM	2-57 Essai de traction pour l'acier	0.85
EURONORM	3-55 Essai de dureté Brinell pour l'acier	0.60
EURONORM	4-55 Essai de dureté Rockwell, échelles B et C pour l'acier	0.60
EURONORM	5-55 Essai de dureté Vickers pour l'acier	0.60
EURONORM	6-55 Essai de pliage pour l'acier	0.60
EURONORM	7-55 Essai de résilience Charpy pour l'acier	0.60
EURONORM	8-55 Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0.60
EURONORM	9-55 Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0.60
EURONORM	11-55 Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclus	0.75
EURONORM	12-55 Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0.60
EURONORM	13-55 Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0.60
EURONORM	14-67 Essai d'emboutissage à flans bloqués	0.60
EURONORM	15-70 Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface	0.60
EURONORM	16-70 Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités	0.75
EURONORM	17-70 Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances	1.60
EURONORM	18-57 Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0.60
EURONORM	19-57 Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0.60
(*) EURONORM	20-74 Definition and classification of grades of steel, second edition	1.20
EURONORM	21-62 Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0.60
EURONORM	22-70 Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0.75
EURONORM	23-71 Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1.35
EURONORM	24-62 Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage	0.60
EURONORM	25-72 Aciers de construction d'usage général	1.85
(*) EURONORM	27-74 Designation of steels, third edition	1.80
EURONORM	28-69 Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1.20
EURONORM	29-69 Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0.85
EURONORM	30-69 Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	1.00
EURONORM	31-69 Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0.60

EURONORM 33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0-75
EURONORM 34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
EURONORM 37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-75
EURONORM 38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
EURONORM 40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0-60
EURONORM 41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0-60
EURONORM 42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
EURONORM 43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1-10
EURONORM 44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0-60
EURONORM 46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1-10
EURONORM 48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM 49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0-60
EURONORM 50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0-85
EURONORM 51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM 52-67	Vocabulaire du traitement thermique	8-15
EURONORM 53-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles	0-60
EURONORM 54-63	Petits fers U laminés à chaud	0-60
EURONORM 55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0-60
EURONORM 56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminées à chaud	0-60
EURONORM 57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminées à chaud	0-60
EURONORM 58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM 59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM 60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM 61-71	Hexagones laminés à chaud	0-60
EURONORM 65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0-60
EURONORM 66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0-60
EURONORM 67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0-60
EURONORM 70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0-60
EURONORM 72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0-60
EURONORM 74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophotométrique	0-60
EURONORM 77-63	Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Normes de qualité	1-00
EURONORM 78-63	Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0-60
EURONORM 79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0-85
EURONORM 80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	1-10
EURONORM 81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimension, poids, tolérances	0-60
EURONORM 83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2-70
EURONORM 84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	2-20
EURONORM 85-70	Aciers de nitruration — Prescriptions de qualité	1-00
EURONORM 86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1-70
EURONORM 87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	2-20
EURONORM 88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1-85
EURONORM 89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1-10

EURONORM 90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescriptions de qualité	0-85
EURONORM 91-70	Larges plats laminés à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids . .	0-60
(*) EURONORM 92-75	Hot-rolled flats for spring leaves	0-60
EURONORM 93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 94-73	Aciers pour roulements — Prescriptions de qualité	0-60
EURONORM 98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferro-manganèse — Méthode électrométrique	0-60
EURONORM 100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferrique ou austénitique des aciers	3-15
EURONORM 104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0-60
EURONORM 105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0-60
EURONORM 106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés, laminées à froid et à chaud	1-70
(*) EURONORM 107-75	Grain oriented magnetic sheet and strip	2-20
EURONORM 108-72	Fil machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0-60
EURONORM 109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1-10
(*) EURONORM 111-77	Continuously hot-rolled non-coated mild unalloyed steel sheet and strip for cold-forming — Quality standard	0-80
EURONORM 113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2-20
EURONORM 114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique-sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0-60
EURONORM 116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel .	0-60
(*) EURONORM 117-75	Calibration of reference blocks for use with Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales)	1-70
(*) EURONORM 118-75	Methods for determining the magnetic properties of magnetic steel sheet with the 25 cm Epstein square	1-70
EURONORM 119-74	Aciers pour frappe à froid et extrusion à froid — Prescriptions de qualité — fascicule 1 à fascicule 5	4-40
EURONORM 120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0-60
EURONORM 121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (Essai dit de Huey)	0-60
(*) EURONORM 122-75	Verification of Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales)	1-70
(*) EURONORM 123-75	High temperature tests — Creep test for steel	1-10
(*) EURONORM 129-76	Nickel alloy steel plate and strip for application at low temperature — Quality requirements	1-70
(*) EURONORM 130-77	Cold-rolled non-coated mild unalloyed steel flat products for cold forming — Quality standard	0-60
(*) EURONORM 131-77	Cold-rolled non-coated mild unalloyed steel flat products for cold forming — Tolerances on dimensions and shape	0-60

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany:

Beuth Verlag GmbH
Burggrafenstraße 4-10, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg:

Institut belge de normalisation — IBN —
avenue de la Brabançonne 29, 1040 Bruxelles

in Denmark:

Dansk Standardiseringsråd,
Arehøjvej 12, DK 2 900 — Hellerup

in France:

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris

in Ireland:

Institute for Industrial Research and Standards,
Ballymun Road, Dublin 9

in Italy:

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands:

Nederlands, Normalisatie-Instituut — NNI —
Polakweg 5, Rijswijk (ZH)

in the United Kingdom:

British Standards Institution (BSI),
2 Park Street, London W1A 2 BS

Interested residents of third countries are asked to contact the Office for Official Publications of the European Communities, Boîte postale 1003, Luxembourg 1.